

2023.3.4

【座談会記録】B班 テーマ：病院について

<出席者>

学習者：エドアルドさん（ブラジル）、コアさん（ベトナム）

ボランティア：的場さん、牛島さん、井尻さん、新井さん、渡部、所

司会：牛島さん

記録：渡部、所

司会の牛島さんが主に質問をしてくださいましたが、ボランティアも気になる点があれば質問をする、という形式をとりました。学習者のエドさんとコアさんには、それぞれの質問に答えて頂きました。

Q、日本で病院に言ったことがありますか？

エドさん：あります

コアさん：あります

Q、日本の病院の印象は？

エドさん：仕事で怪我をした時、保険がなく高かった！6万円かかりました（全額）

コアさん：ナースはやさしい。先生もやさしい。やさしい日本語で説明してくれます

Q、母国の病院の数はどのような感じですか？

エドさん：ブラジルには、家の近くに小さいクリニック、日本と同じ位の大病院がありますが、クリニックは大病院より高いです

プライベート病院は高いです

コアさん：ベトナムにも、家の近くに小さいクリニック、日本と同じ位の大病院がありますが、クリニックは大病院より高いです

Q、母国の健康保険について教えてください

エドさん：ブラジルにはプライベート保険と国民保険の2タイプあります。

国民保険は保険料は安いので、薬や診察が無料だが良い病院にかかれない。

プライベート保険は保険料が高い。高収入の人が選んで入る。かかる病院も良い病院でサービスもお得である

コアさん：ベトナムも同じように国民保険とプライベート保険がある。国民保険は義務で全員入るので安い。何歳でも入れる。プライベート保険は高い。お金がある人が自由に入る。提携病院はいつも並ばずに入れていい薬いい診察は無料。入院もVIPのような個室に入れる。65歳以下しか入れない

Q、保険に入る為の条件は？

エドさん：審査があります。プライベート保険は65歳以下しか入れません

コアさん：審査があります。プライベート保険は65歳以下しか入れません

*ブラジルもベトナムもプライベート保険と国民保険では病院も待遇も違うようです

Q、日本の病院で良い点、悪い点等、何か感じたことはありますか？

エドさん：特にないです

コアさん：盲腸で入院しましたが、無事に退院できました

Q、病院での日本語はどうですか？診察時の言葉のやりとりは？

エドさん：新宿の聖母病院へたまに行きます。通訳さん(スペイン語等)がいます。

安心してかかれます

コアさん：青梅の病院に入院した時は全て日本語だったので薬のことなど何度も

聞きなおしましたが、なんとなくわかりました

*病院では、自分の様子を細かく伝えなくてはならないので、難しいと感じることがお二人ともよくあるようです

Q、日本での花粉症は大丈夫ですか？

エドさん：10年前から花粉症です。内科で診察しました

コアさん：花粉症はまだ大丈夫です

Q、母国には日本でいう花粉症のようなものはありますか？

エドさん：ブラジルに花粉症はないです

コアさん：ベトナムに花粉症はないです。他のアレルギーのようなものがあります

Q、母国の救急車について教えてください

エドさん：ブラジルでは、プライベート保険だとドクターヘリが使えます。

国民保険だと、普通の救急車で遅いです。すぐに来ません

コアさん：ベトナムの救急車は遅いです。すぐに来ません

Q、日本の歯医者についてどう思いますか？

エドさん：日本の歯医者が高いです！

コアさん：日本の歯医者が高いです！

Q、手術をしなくてはならない！となった場合、日本でやりますか？帰国しますか？

エドさん：日本で手術します

コアさん：説明が不安なので、ベトナムへ帰りたいです

Q、母国の歯の矯正について教えてください

エドさん：ブラジルでは、歯並び、白い歯を気にする人が多いです。矯正はフリーのところもあります

コアさん：ベトナムの人（特に若い人）はとても美容を気にしています。歯並び、白い歯も気にします

Q、病気ついて、病院について、わからない所があれば教えてください

エドさん：日本の薬局の薬と病院の薬の違いはなんですか？ブラジルでは同じ薬です

*ボランティアより→日本では病院で処方される薬(病院の薬)と市販の薬(薬局の薬)があります。今は少しずつ近づいてきていると思いますが..

コアさん：日本で医者になるためにかかる年数は？ブラジルでは8年大学へ行きます

*ボランティアより→日本では6年（+2年研修医？）大学へ行きます

Q、日本の病院へ希望はありますか？

エドさん：特にないです

コアさん：特にないです

<座談会を終えての感想>

今回のテーマは病院についてでしたが、後半は少し派生して、ボランティアから色々な質問をしました。また、学習者も病院のことだけにとどまらず気になることを各ボランティアに質問できるいい機会になったと思います。

◆ボランティアの感想

①他国の事情を聞いたことがとても興味深かったです。受講生が二人になってしまったのでぐりりと講師に囲まれて、最初は少し緊張していたように見えました。

②普段担当している学習者-ボランティアだけではなく、こうした交流の場が、時々あるとお互いに良い刺激になると思いました。また是非企画して頂きたいです。

◆学習者の感想

①日本語を話す機会があったことがよかった。

できれば月に一回位やってほしいです。

（ 記録： 渡部 ・ 所 ）